



**Aviso de audiencia pública**  
**Autoridad de Tránsito del Área Metropolitana de Washington**  
**Ajustes propuestos para las tarifas para pasajeros, rutas y horas de servicio del**  
**Tren, Autobús y MetroAccess,**  
**y cambios a las políticas de MetroAccess**  
**Expediente número B10-2**

**Propósito**

Por el presente aviso se comunica que la Autoridad de Tránsito del Área Metropolitana de Washington (Washington Metropolitan Area Transit Authority, WMATA) llevará a cabo seis audiencias públicas acerca de los cambios propuestos de la siguiente manera:

**Audiencia número 548**

Lunes, 22 de marzo  
Oakton High School Lecture Hall  
2900 Sutton Road  
Vienna, VA

**Audiencia número 549**

Miércoles, 24 de marzo  
St. Francis Xavier Church - Salón Bailey  
2800 Pennsylvania Avenue SE  
Washington, DC

**Audiencia número 550**

Lunes, 29 de marzo  
Mt. Calvary Baptist Church  
5120 Whitfield Chapel Road  
Lanham, MD

**Audiencia número 551**

Miércoles, 31 de marzo  
Sala de juntas del condado de Arlington, 3.<sup>er</sup> piso  
2100 Clarendon Blvd.  
Arlington, VA

**Audiencia número 552**

Jueves, 1 de abril  
All Souls Unitarian Church  
Pierce Hall  
1500 Harvard St. NW  
Washington, DC

**Audiencia número 553**

Jueves, 1 de abril  
Montgomery County Exec. Office Building  
Cafetería  
101 Monroe St. (entrada por Jefferson St.)  
Rockville, MD

**Todas las audiencias están programadas para las 7:00 p. m. Se realizará una reunión a puertas abiertas antes de cada audiencia a las 6:30 p. m.**

Todas las audiencias públicas se llevarán a cabo en sitios accesibles para las personas con discapacidades. Las personas que requieran asistencia especial, como un intérprete de lenguaje por señas o alguna otra adaptación para participar en las audiencias públicas, o que requieran estos materiales en un formato diferente, deben comunicarse con la Sra. Danise Peña al 202-962-2511 o TTY: 202-638-3780 lo antes posible para que Metro pueda hacer las coordinaciones necesarias.



## **Propuesta**

La Autoridad de Tránsito del Área Metropolitana de Washington (Metro) se enfrenta a un déficit presupuestario de \$189.2 millones para el año fiscal 2011 que comienza el 1 de julio de 2010. El costo de los servicios de autobús, tren y MetroAccess es financiado en parte por los ingresos provenientes de pasajeros y, en parte, por subsidios provistos por el Distrito de Columbia, el Estado de Maryland, y las jurisdicciones locales de Virginia.

En un esfuerzo por hacerle frente al déficit presupuestario del año fiscal 2011, Metro tendrá que generar ingresos adicionales provenientes de pasajeros, así como costos reducidos mediante el cambio en rutas de autobuses, horas reducidas de servicio tanto para autobuses como para trenes, cambios en los servicios de autobuses y trenes, y cambios en las políticas de MetroAccess.

Las audiencias públicas buscan los comentarios del público asistente sobre los ajustes propuestos en las tarifas del pasaje para pasajeros, los cambios propuestos en las horas de servicio y en las rutas de autobuses, los cuales estarán identificados en el expediente que se publicará en [www.wmata.com](http://www.wmata.com), cambios en el servicio de autobús y tren, y cambios de política de MetroAccess, que aumentarán las tarifas y reducirán el área de servicio. Los detalles de estos cambios propuestos también estarán disponibles en [www.wmata.com](http://www.wmata.com). Se espera que el aumento propuesto de las tarifas del pasaje y los cambios propuestos en las horas y rutas de servicio entren en vigencia a partir del 27 de junio de 2010 o alrededor de esa fecha.

Específicamente, Metro propone una serie de soluciones posibles al déficit presupuestario que incluye los puntos principales que se enumeran a continuación:

1. Aumento de la tarifa básica regular del pasaje para autobús y tren de hasta \$0.35.
2. Aumento de las tarifas regulares del pasaje de tren de hasta \$0.055 para recorridos de entre 3 y 6 millas y de hasta \$0.049 para recorridos de más de 6 millas, con un aumento máximo de la tarifa del pasaje de hasta \$0.95.
3. Implementación de un recargo de la tarifa del pasaje en horas pico (Peak-of-the-Peak) en autobús y tren de hasta \$0.50.
4. Aumento de la tarifa básica reducida del pasaje (horas no pico) para tren de hasta \$0.30 y de hasta \$0.35 para autobús.
5. Aumento de las tarifas reducidas del pasaje de tren de hasta \$0.40 para el primer nivel y de hasta \$0.50 para el segundo nivel.
6. Aumento de precios de los pases de tren y autobús coherente con las tarifas de abordaje y otras tarifas, sujeto a cualquier acuerdo contractual o normativa federal aplicables.
- 7a. Reducción de los períodos de traslado de tren a autobús, autobús a tren y autobús a autobús, de 3 a 2 horas.

- 7b. Ajuste del valor de traslado de tren a autobús, autobús a tren y autobús a autobús de \$0.00 a \$0.75.
- 7c. Consideración de oferta de traslados gratuitos de autobús a tren y de tren a autobús los fines de semana.
8. Implementación de una tarifa plana del pasaje de tren de hasta \$4.00 o tarifas regulares del pasaje en el servicio nocturno de fines de semana desde las 12:01 a. m. hasta el cierre.
9. Aumento de la tarifa de abordaje para el servicio de autobús expreso de hasta \$0.90 para tarifas del pasaje sin descuento y de hasta \$1.40 para tarifas del pasaje para personas discapacitadas y de la tercera edad.
10. Aumento de las tarifas del pasaje de los servicios de traslado de los aeropuertos Dulles y BWI de hasta \$2.90.
- 11a. Aumento de la tarifa diferencial por el uso de dinero en efectivo en lugar de SmarTrip® de hasta \$0.50.
- 11b. Eliminación del descuento actual de SmarTrip® de \$0.10 en autobús.
12. Reducción de la edad en que los niños pueden viajar gratis en autobús y tren a 3 años.
13. Aumento de la tarifa del pasaje de MetroAccess hasta el doble de la tarifa del pasaje de ruta fija comparable.
14. Aumento de las tarifas complementarias del pasaje de MetroAccess de hasta \$4.00 para la Zona 1, \$8.00 para la Zona 2, hasta \$12.00 para la Zona 3 y hasta \$16.00 para la Zona 4.
15. Aumento de todas las tarifas de estacionamiento de hasta \$1.15 por día y de la tarifa de estacionamiento reservado de hasta \$13.75 por mes, y reducción de horas de estacionamiento gratuito.
16. Reducción del horario del programa Estacionamiento reservado (Reserved Parking) de 10:00 a. m. a 9:00 a. m.
17. Aumento de la tarifa anual de alquiler de casillero para bicicletas de hasta \$130.00.
18. Implementación de un recargo de hasta \$0.05 para el ingreso y salida en hasta dos estaciones en cada una de las estaciones de DC, VA y MD, para financiar mejoras específicas grandes en las estaciones donde se aplica el recargo.
19. Eliminación de todos los pases de autobús y tren.
20. Cobro de tarifas de estacionamiento en todo momento.

21. Ampliación de los intervalos del servicio de tren.
22. Cierre de ciertos entrepisos y entradas a estaciones durante el horario normal de tren.
23. Cierre de las estaciones de tren Morgan Blvd., Cheverly y Deanwood los fines de semana.
24. Apertura del sistema de tren hasta 30 minutos más tarde entre semana y 1 hora más tarde los fines de semana.
25. Cierre del sistema de tren los viernes y sábados por la noche a partir de la medianoche.
26. Reducción del servicio de la Línea Amarilla entre semana por la noche y los fines de semana a un servicio de traslado en tren entre Huntington y King Street.
27. Cambio en el servicio de autobús, que incluye:
  - Eliminación de hasta 35 líneas y segmentos de línea
  - Eliminación de viajes, segmentos de línea o cambios de intervalos específicos en otras 65 líneas
28. Reducción del servicio de autobús y tren el Día de Martin Luther King, el Día de los Presidentes, el Día de la Raza y el Día de los Veteranos.
29. Reducción del área de servicio de MetroAccess para reflejar las áreas de servicio de trenes y autobuses de ruta fija reales que muestren la hora, el día y el lugar reales del viaje solicitado.
30. Restricción del uso del programa Viaje gratis (Free Ride) solamente para personas autorizadas por MetroAccess con elegibilidad condicional.
31. Implementación de una tarifa especial del pasaje de no más de 5 veces la tarifa normal de pases y tarifas del pasaje y cobro de hasta \$25 para estacionar en eventos especiales como Inauguración presidencial, eventos históricos o políticos, eventos deportivos o de entretenimiento importantes.

La fecha de inicio prevista para cualquier cambio adoptado de servicio o tarifa del pasaje es el 27 de junio de 2010 o alrededor de esa fecha. Todos los detalles de la propuesta completa para el déficit presupuestario, incluidos puntos no enumerados anteriormente, se pueden encontrar en [www.wmata.com](http://www.wmata.com).

De conformidad con la Sección 62 de WMATA Compact, Metro llevará a cabo seis audiencias públicas en los lugares mencionados al inicio de este aviso. La información sobre las audiencias estará disponible en bibliotecas del área, en autobuses y trenes, y en Internet en [wmata.com](http://wmata.com).

## **CÓMO INSCRIBIRSE PARA TOMAR LA PALABRA EN LA AUDIENCIA PÚBLICA**

Todas las organizaciones o individuos interesados en opinar sobre la propuesta tendrán la oportunidad de dar su opinión y hacer declaraciones de apoyo y ofrecer propuestas alternativas. Para preparar una lista de testigos, se solicita a los individuos y a los representantes de organizaciones que deseen expresar sus opiniones en estas audiencias públicas que proporcionen por escrito su nombre, dirección, número de teléfono y organización a la que pertenecen, si corresponde, y la audiencia en la cual desean testificar a: Office of the Secretary, Washington Metropolitan Area Transit Authority, 600 Fifth Street, NW, Washington, D.C. 20001. Las solicitudes para tomar la palabra en la audiencia también se pueden enviar por fax al 202-962-1133 o por correo electrónico a [public-hearing-testimony@wmata.com](mailto:public-hearing-testimony@wmata.com). Envíe el nombre de un solo orador por carta e indique el número de audiencia correspondiente a la audiencia en la que desea tomar la palabra. No se aceptarán listas de oradores individuales. Las demás personas presentes en la audiencia podrán tomar la palabra después de que hayan tomado la palabra las personas inscritas. Los funcionarios públicos serán los primeros en tomar la palabra y cada uno tendrá cinco minutos para hacer su presentación. Todos los demás oradores tendrán dos minutos cada uno. No se permitirá ceder tiempo de un orador a otro.

## **CÓMO PRESENTAR DECLARACIONES POR ESCRITO**

Las declaraciones por escrito y sus anexos se deberán enviar a Office of the Secretary, Washington Metropolitan Area Transit Authority, 600 Fifth Street, N.W., Washington, D.C. 20001; y deberán ser recibidas antes de las 5:00 p. m. del martes, 6 de abril de 2010. Asimismo, se pueden enviar por correo electrónico a [public-hearing-testimony@wmata.com](mailto:public-hearing-testimony@wmata.com). Indique en su presentación el número de audiencia y/o número de expediente que aparece en la portada de este documento.

Asimismo, si desea participar en una encuesta de opinión sobre las opciones posibles para resolver el déficit de financiación, ingrese en [www.wmata.com/public\\_hearing\\_form](http://www.wmata.com/public_hearing_form). Se le solicitará su nombre y una dirección y entonces se le permitirá ingresar la solución sugerida. Su nombre y dirección no se divulgarán. Esta opción es adicional a su derecho de tomar la palabra en la audiencia pública o de presentar una declaración por escrito. El sitio abrirá antes de las 5:00 p. m. el viernes, 19 de marzo de 2010 y cerrará a las 5:00 p. m. el martes, 6 de abril de 2010.